

Art. No. **210 6513 55**Date **2012-01-10****RMD 8501, RMD 8505, RMD 8551,
RMD 8555, RMDT 8501, RMDT 8505,
RMDT 8551, RMDT 8555**Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen
www.dometic.com**Änderung zur Bedienungsanleitung**
Alteration to the operation instructions
Modification pour le mode d'emploi**DE 4.4 Rahmenheizung**

Alle Modelle sind mit einer Rahmenheizung (12V--/3,5W) für das Frosterfach ausgestattet. Während der Sommermonate mit hohen Temperaturen und erhöhter Luftfeuchtigkeit kann es zu Wassertropfenbildung am Rahmen kommen. Schalten Sie dann die Rahmenheizung mit dem Taster (3) ein. Die LED (5) leuchtet auf, wenn die Heizung zugeschaltet ist.

Die Rahmenheizung kann jederzeit durch Betätigen des Tasters (3) ausgeschaltet werden.

EN 4.4 Frame heating

All models are equipped with a frame heating (12VDC/3,5W) around the freezer compartment. During summer months with high temperatures and humidity the frame may have water droplets forming. To evaporate these droplets switch on the frame heating with switch (3).

The LED (5) indicates that the heating is on. The frame heating can be deactivated every time by pressing the button (3).

FR 4.4 Chauffage du cadre

Pendant la période estivale marquée par de hautes températures et une forte humidité, des gouttelettes d'eau peuvent se former sur le cadre. Les deux modèles sont livrés avec un chauffage (12V CC/ 3,5W) dans le cadre du freezer, qui permet l'évaporation des gouttelettes. Pour faire fonctionner le chauffage, tourner le commutateur (3). La LED (5) indique que le chauffage est en fonction.

Le chauffage du cadre peut être éteint à tout moment, en activant la touche (3).

NL 4.4 Frameverwarming

Hele modellen zijn voorzien van een frameverwarming (12V--/3,5W) voor het vriesvak. Tijdens de zomermaanden met hoge temperaturen en hogere luchtvochtigheid kan er een vorming van waterdruppels op het frame plaatsvinden. Schakel dan de frameverwarming met de schakelaar (3) in. De LED (5) licht op als de verwarming is ingeschakeld.

De frameverwarming kan tevens altijd worden uitgeschakeld door op toets (3) te drukken.

IT 4.4 Rahmenheizung

Entrambi i modelli sono dotati di un riscaldamento telaio da 12V--/3,5W per lo scomparto del congelatore. Durante i mesi estivi a causa delle temperature elevate e di una maggiore umidità si possono formare delle gocce d'acqua sul telaio. In questo caso accendere il riscaldamento telaio mediante l'interruttore (3). Quando il riscaldamento è attivato, si accende la LED (5).

Il riscaldamento telaio può essere spento in qualsiasi momento premendo il tasto (3).

ES 4.4 Calefacción del marco

Ambos los modelos están equipados con una calefacción del marco (12V--/3,5W) para el congelador. Durante los meses de verano, con altas temperaturas y elevada humedad del aire, pueden formarse gotas de agua en el bastidor. Conecte entonces la calefacción del marco a través del conector (1). El LED (5) brilla con la calefacción conectada.

La calefacción del marco puede desconectarse en todo momento pulsando la tecla (3).